



## Sommaire

A la Une – p 2

L'actualité en images – p 3

Actualités – p 4 à 5

Programme de l'Institut Français – p 6

Bloc-notes et agenda – p 7

## LE MOT DE L'AMBASSADRICE

A l'occasion de la parution de la première Lettre du Bénin de 2014, je vous adresse, chère lectrice, cher lecteur, mes vœux de bonheur, de réussite et de santé pour cette nouvelle année.

Les événements de l'année 2013 ont amené l'Afrique et la France à resserrer leurs liens de solidarité en faveur de la sécurité régionale, de la protection des populations et de la défense des droits de l'Homme, notamment au Mali et en République Centrafricaine. Des actes ont été pris en ce sens par les chefs d'Etat et de gouvernement au Sommet pour la paix et la sécurité en Afrique, qui s'est tenu les 6 et 7 décembre au palais de l'Élysée. Dans le même temps disparaissait Nelson Mandela, symbole mondial de la lutte pacifique pour les droits de l'Homme et contre la violence de l'arbitraire.

Les droits de l'Homme étaient également à l'honneur à Cotonou, le 10 décembre dernier, lors de la célébration de la journée internationale des droits de l'Homme organisée conjointement par la délégation de l'Union européenne et ses Etats-membres. A cette occasion, j'ai remis le prix des droits de l'Homme de l'Ambassade de France à l'ONG DAPI-Bénin, qui œuvre pour les droits des personnes en prison.

Cette année comme les précédentes, au Bénin comme ailleurs, la France sera très engagée pour la promotion du développement humain et des droits de l'Homme au Bénin. Parce que l'humanisme d'une société se mesure à la façon dont elle traite les plus faibles de ses membres, nous agissons prioritairement en faveur des droits des femmes et des personnes vulnérables (enfants, jeunes), des personnes détenues et des victimes de la traite des êtres humains.

Ainsi, la France a appuyé la lutte contre la corruption par des ateliers de formation des magistrats et auxiliaires de justice à la lutte contre la corruption et la vulgarisation et la diffusion de la législation en matière

de corruption, organisés par l'Observatoire de Lutte contre la Corruption (OLC). Elle appuie également la Ligue pour la Défense des Droits de l'Homme afin de mener des actions d'information sur les manquements à l'Etat de droit, de plaidoyer et de mobilisation des acteurs à tous les niveaux. La France soutient également les pouvoirs publics dans la lutte contre la traite des êtres humains dans le Golfe de Guinée en renforçant les capacités nationales du Bénin (renforcement de la chaîne pénale, appui aux structures de protection des victimes, amélioration de la coordination des acteurs...) et les mécanismes de coopération régionale.



En 2014, l'Ambassade va également financer de nombreux projets d'ONG béninoises pour la défense et la promotion des droits des femmes, des enfants, des jeunes et des personnes détenues. Parmi eux, plusieurs projets d'insertion et d'autonomisation professionnelle des femmes, des filles-mères, des orphelins, des jeunes filles et des jeunes gens à Cotonou et dans le pays (associations CADRE, CREDI, BOUGE, CARITAS, CDEL, GERME, AJLCC), des projets de protection de l'enfance contre la précarité, d'éducation aux droits de l'Homme et de sensibilisation contre les infanticides d'enfants dits sorciers (associations SONAGNON, CàNous, Franciscains Bénin et Ex Nihilo) et des projets d'insertion des personnes détenues, dont les filles mineures (Fraternité des Prisons).

La France, de façon bilatérale ou au sein de l'Union Européenne, soutient les pouvoirs publics et la société civile pour la défense et la promotion des droits de l'Homme au Bénin. Cette lutte, menée conjointement par nos deux pays, est à la fois notre responsabilité et notre honneur.

Mardi 10 décembre 2013, l'Ambassade de France a pris part à la célébration de l'anniversaire de la Déclaration universelle des Droits de l'Homme, adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies à Paris, le 10 décembre 1948.



L'Ambassadrice de France a participé aux différents événements organisés conjointement par la délégation de l'Union européenne (UE) au Bénin et ses Etats membres. Ainsi, elle a accompagnée Josep Coll, ambassadeur et chef de la délégation de l'UE au Bénin pour inaugurer le centre d'accueil « Maman Marguerite » du Foyer Don Bosco et un centre d'alphabétisation pour l'enfance et l'adolescence défavorisée à Hindé. Une activité de sensibilisation sur les droits de l'enfant a été conduite à proximité du marché de Dantokpa (Cotonou). A cette occasion, l'Ambassadrice de France et l'ONG « CàNous » ont remis symboliquement plusieurs exemplaires du livret « Lis la Loi » (projet financé par l'Ambassade de France) qui présente les droits des enfants et les obligations des adultes à leur endroit.

Un des moments majeurs de cette journée des Droits de l'Homme a été la cérémonie qui s'est déroulée à l'Institut Français du Bénin. Le chef de la délégation de l'UE a signé trois contrats de subventions avec des ONG visant à promouvoir les droits des prisonniers et la protection des mineurs pour un montant de 550 000 euros.

L'Ambassadrice de France a remis au cours de cette cérémonie le Prix des Droits de l'Homme de l'Ambassade de France à l'ONG DAPI-Bénin (Dispensaire Ami des Prisonniers et des Indigents). Pour cette deuxième édition de ce Prix (créé en 2012), l'Ambassade a décidé de distinguer une action de terrain portée par une organisation de la société civile sur le thème de la protection des droits de l'homme dans les lieux de privation de liberté. Ce thème s'inscrit comme un des domaines d'action prioritaire de la France au Bénin, aux côtés de la protection des droits des enfants et des droits des femmes. Cette année encore, de nombreuses ONG ont répondu présentes à l'appel à candidatures du Prix des droits de l'Homme. L'Ambassadrice de France a salué, à ce titre, leur combat et leur engagement au cœur des problématiques carcérales. L'ONG DAPI-Bénin a porté, dans le cadre du Projet d'Appui à la Réforme de la Justice (PARJ) de l'Union Européenne, un projet qui a permis d'identifier et de recenser les détenus au sein des 9 Etablissements pénitentiaires et 3 centres de sauvegarde de l'Enfance et de la Jeunesse du pays. Au-delà d'une base de données qui permet d'analyser la situation de chaque détenu au regard de la loi, ce projet contribue à deux objectifs finaux: garantir la protection des droits de l'homme dans les espaces privés de liberté ainsi que soulager la pression liée à la surpopulation carcérale. Madame Kuster-Ménager a rappelé que les problématiques de la justice font l'objet d'une attention particulière de la part de la France, chef de file du Groupe Justice des Partenaires Techniques et Financiers. A ce titre, l'Ambassade de France accompagne et suit avec un grand intérêt les progrès et les efforts réalisés dans ce secteur en étroite concertation avec ses partenaires béninois.



Cette cérémonie a été renforcée par des témoignages, des prestations chorégraphiques et théâtrales de la compagnie de danse Walo et la projection du film «Nelson Mandela» qui porte notamment sur les années de détention de l'ancien Président sud-africain, décédé le 5 décembre 2013. Par ailleurs, des projections de films sur le mariage forcé suivies de débat ont eu lieu à l'Université d'Abomey-Calavi, à l'Institut français du Bénin, (antennes de Cotonou et de Parakou) et dans de nombreuses autres localités béninoises.

[Les célébrations sur le site de la délégation de l'UE au Bénin](#)

# L'ACTUALITE EN IMAGES



**3 décembre** - L'Ambassadrice de France a reçu Angélique Kidjo, célèbre chanteuse béninoise et ambassadrice de bonne volonté de l'UNICEF. L'artiste s'est produite la veille sur la scène de l'Institut Français du Bénin à Cotonou.

**6 et 7 décembre** – Le Président de la République du Bénin M. Thomas Boni Yayi a participé au [Sommet de l'Elysée pour la Paix et la Sécurité en Afrique](#) les 6 et 7 décembre à Paris à l'invitation du Président François Hollande.



**11 décembre** – Le comité de sélection du programme d'appui aux initiatives économiques des migrants (PAIM) de l'Office français de l'Immigration et de l'Intégration) pour le Bénin s'est tenu à l'Ambassade de France  
[Pour aller plus loin](#)

**18 décembre** – L'Ambassadrice a ouvert la fête de Noël de l'Ambassade à l'Institut français du Bénin



## Des élèves de l'EFE Montaigne en immersion au Centre de Perfectionnement de Police judiciaire de Porto Novo :



21 élèves de classe de seconde de l'Établissement français d'Enseignement Montaigne de Cotonou, se sont rendus le mercredi 4 décembre 2013 au Centre de Perfectionnement de Police Judiciaire de Porto Novo (CPPJ) pour une activité originale. Cette visite s'inscrivait dans le cadre d'un enseignement d'exploration intitulé "méthode et pratique scientifiques".

Après le visionnage d'un court film présentant la police technique et scientifique, ces jeunes élèves ont pu découvrir une « scène de crime » et certains d'entre eux ont même pu s'essayer, sous le

contrôle d'un instructeur, à quelques actes d'enquête comme le gel des lieux (terme technique pour indiquer que le site est fermé et conservé en l'état) et aux relevés des traces et indices.

Cette opération, qui avait déjà été menée au cours du dernier trimestre 2011, a encore connu un franc succès tant auprès des lycéens que de leurs accompagnateurs.

### Coopération santé : **Remise de matériel au SAMU-Bénin**

Jeudi 19 décembre 2013, l'Ambassadrice de France a procédé à la remise officielle de matériel à Mme Dorothee Kindé-Gazard, Ministre de la Santé, au profit du Samu-Bénin. Cette remise de matériel au profit du SAMU-Bénin est la concrétisation du projet SAMU de la 2<sup>ème</sup> phase du Programme Accord Santé Développement Solidaire (PASDS) inscrit dans les accords de codéveloppement entre la France et le Bénin. L'objectif de ce projet est « le renforcement des capacités du SAMU-Bénin » ; il comporte deux volets : (1) achat de matériel et d'équipements d'urgences (2) formation à l'utilisation par le CHU de Clermont-Ferrand.

Lors de la première phase (280 000 euros – 183 668 000 FCFA), quatre hôpitaux sélectionnés par la partie nationale ont été dotés de matériels biomédicaux destinés à améliorer la prise en charge des urgences vitales : le centre national hospitalo-universitaire (CNHU) de Cotonou, le centre hospitalier départemental (CHD) de Parakou, l'hôpital de zone d'Abomey, l'hôpital de zone de Porto Novo. Ces équipements avaient été acquis et mis en place par l'Institut français Bioforce (Institut Mérieux) avec l'appui du CHU de Clermont-Ferrand (remise officielle du matériel en juillet 2010).

Pour cette deuxième phase (308 000 euros – 202 000 000 FCFA), quatre hôpitaux bénéficient d'équipement et de matériel ainsi que d'une formation à leur utilisation. Il s'agit du centre hospitalier départemental de Lokossa, du centre hospitalier départemental de Natitingou, de l'hôpital de zone d'Allada, et de l'hôpital de zone de Ouidah. Le matériel acquis consiste en deux ambulances 4x4 équipées pour le transport d'urgence ainsi que des consommables et de l'équipement pour les services d'urgences de ces hôpitaux. Le Professeur Martin Chobli, directeur du SAMU-Bénin, a pu présenter à l'Ambassadrice de France et à la Ministre de la Santé du Bénin les différents équipements disponibles à bord des véhicules. Il a assuré que le meilleur usage possible en sera fait car les services bénéficiaires en ont grandement besoin. Cette fois, c'est l'Institut de Recherche pour le Développement (IRD – représentation au Bénin) qui a été chargé de faire l'acquisition du matériel.



L'Ambassadrice de France et la Ministre de la Santé ont rappelé l'importance de l'action des services d'urgences, équipés et formés, dans les premiers instants de la prise en charge des malades et des blessés, en particulier dans les accidents de la route. Mesdames Kuster-Ménager et Kindé-Gazard ont renouvelé leur souhait de poursuivre la coopération entre la France et le Bénin pour renforcer et développer les services médicaux d'urgences.



Pendant deux semaines (25 novembre – 6 décembre), les Forces Navales Béninoises ont bénéficié de l'expertise et de l'expérience d'instructeurs français venus du Sénégal dans le but de renforcer leurs capacités opérationnelles (DIO EVALOPS). L'objectif de ces instructions est d'apporter une expertise et un concours dans les domaines de la sécurité incendie et la mise en œuvre des patrouilleurs à la mer (mouillages, mise en œuvre de la chaîne conduite nautique, mise en œuvre de la drome, ...) pour que la marine béninoise puisse être préparée, en toutes circonstances, à assurer ses missions d'action de l'Etat en mer, notamment

dans les domaines de la lutte contre la piraterie et les trafics illicites. Ces périodes d'instructions viennent directement en soutien au projet de coopération "Fonds de Solidarité Prioritaire d'appui à la réforme du secteur de la sécurité maritime (FSP ASECMAR)".

La presse béninoise a pu assister à un exercice de lutte incendie sur les quais de la base navale de Cotonou. Cet exercice a été entrepris avec le concours des pompiers du port de Cotonou dont la mission principale est de lutter contre des sinistres à bord de navires civils ou militaires. Il est nécessaire de mener des exercices conjoints avec les pompiers du port autonome de Cotonou afin de partager des savoir-faire et mettre en place des procédures d'intervention en équipes (pompiers du port et militaires).

Les incendies sur un navire sont particulièrement dangereux pour de nombreuses raisons. Il contient des hydrocarbures, des réservoirs d'air et de gaz sous pression, de la peinture, des solvants,... En cas de déclenchement d'un sinistre, les bâtiments situés à proximité immédiate sont aussi vulnérables.

De plus, le 24 décembre, deux bâtiments de la Marine nationale, le Bâtiment de Projection et de Commandement Dixmude et l'avisos Commandant L'Herminier, ont mouillé au large de Cotonou après un exercice maritime. Le Bénin, le Togo et le Nigéria, trois pays impliqués dans le FSP ASECMAR et qui sont les trois Etats côtiers de la première zone opérationnelle de la Communauté économique des Etats d'Afrique de l'Ouest (CEDEAO), la zone maritime E en train d'être mise en place, ont pris part au troisième exercice anti-piraterie organisé cette année. Ils ont ainsi pu s'entraîner et surtout coopérer en situation quasi réelle d'opération maritime.



### **Rappels sur ASECMAR et chiffres clés :**

- Projet d'appui à la réforme du secteur de la sécurité maritime, basé sur **3 piliers** : la gouvernance maritime, la formation des personnels civils et militaires et la coopération régionale.
- Bilan très positif pour 2013 : validation de la stratégie nationale de sécurité maritime par le Président de la République du Bénin (04/12/2013), réalisation au Bénin d'un audit sur le cadre légal « action de l'Etat en mer ». **14 formations** ont été organisées en 2013 au profit de 250 personnes dont **150 Béninois (45% militaires – 55% civils)**.
- Des avancées très intéressantes au Togo et en Guinée.

## VOTRE PROGRAMME

**Du Mardi 07 janvier au samedi 18 janvier 2014**



**Exposition :**  
**Honneur aux arts premiers, Par les élèves de l'école Montaigne**  
**18h00 | Espace Joseph Kpobli |**

### Entrée libre

Charly d'ALMEIDA, Simplicie AHOUANSSOU, Marius DANSOU, Anna KURTYCZ, Thierry OUSSOU, NOCK, Soizic NOUVIALE, Dominique ZINKPE. Tous ont répondu présents à l'invitation de 250 élèves de l'école primaire Montaigne pour la 2<sup>ème</sup> édition des ateliers d'arts plastiques « Honneurs aux arts premiers ». Une exposition vient aujourd'hui rendre compte du travail réalisé durant six semaines. Créativité, couleurs, formes et matières proposent des œuvres au carrefour des arts des origines et de l'art contemporain.

**Vendredi 17 janvier 2014**

**Théâtre : Syngué Sabour – Pierre de patience, Coco Théâtre & Cie Marbayassa**  
**20h30 | PAILLOTE 1000 Fcfa adh / 2000 Fcfa non adh**

Adaptation de l'ouvrage de Atiq Rahimi

Une femme, « quelque part en Afghanistan ou ailleurs », veille un homme mourant, son mari, frappé d'une balle dans la nuque. C'est la guerre. Les combattants sont à leur porte. Au chevet de cet homme inerte, petit à petit sa langue se délie. Contre toute attente, elle se révèle, prend conscience de son corps, libère sa parole pour confier à son mari ses souvenirs, ses désirs les plus intimes... Jusqu'à ses secrets inavouables. L'homme gisant devient alors, malgré lui, sa « syngué sabour », sa pierre de patience – cette pierre mystique que l'on pose devant soi pour lui souffler tous ses secrets, ses malheurs, ses souffrances... Jusqu'à ce qu'elle éclate.

**Samedi 18 janvier 2014**

**Concert : DON METOK**

**20h30 | théâtre de verdure 2 000 Fcfa adh et étudiant / 4 000 Fcfa non adh**

Son dernier album, *Hongan (La clef)*, sorti en juin 2013, est un cocktail de sonorités traditionnelles inspiré du Zinli et du Agbochébou, qui s'inscrit dans un nouveau genre musical, le Tradi Pop. World music et reggae d'inspirations traditionnelles s'y côtoient, invitant le public à la danse sans modération. Prophète de la victoire de l'équipe nationale de football, Ignace Don Métok compose en 2002 l'hymne *Allez les écureuils !*. Le succès permet à l'artiste de s'imposer et de se faire une place de prestige dans la grande famille du showbiz béninois et de la sous-région avant d'entamer des tournées internationales.

**Vendredi 24 janvier**

**Théâtre : Deux tickets pour le Paradis, Ensemble Artistique Fako du Togo**

**20h30 | PAILLOTE 1000 Fcfa adh / 2000 Fcfa non adh**



Quand un certain Jeff arrive au paradis avec pour seule compagnie une valise vide, c'est la panique à bord. Personne ne semble attendre sa venue. L'énigme l'est également pour Dieu, car si les fichiers célestes laissent à désirer, la mémoire du nouveau-mort est elle-même aussi vide que la valise qui est montée tout droit avec lui. Saint-Pierre ne parvient pas à l'identifier, Dieu tente de lui faire retrouver son passé sur Terre. Cette amnésie va paradoxalement se transformer en prétexte existentiel. Mais qui est donc ce mystérieux Jeff qui ne se souvient de rien sauf de quelques répliques de théâtre ?

**Samedi 25 janvier 2014**

**Concert : Leni Vasconcellos**

**20h30 | PAILLOTE 2000 Fcfa adh / 3000 Fcfa non adh**

Leni Vasconcellos propose de mettre en évidence la Samba de Roda, un des rythmes brésiliens qui puise ses racines dans la musicalité de l'aire culturelle Yorouba et Nago. Venez découvrir également des propositions plus contemporaines, véritable fusion entre succès populaires du Brésil et musique béninoise.

[Programme complet de l'Institut Français du Bénin](#)

# BLOC-NOTES

**Service économique** : la « [fiche pays](#) » du service économique a bénéficié d'une importante mise à jour.



AGENCE FRANÇAISE  
DE DÉVELOPPEMENT

 SciencesPo.

## **Appel à candidature pour l'octroi de bourses de l'Agence Française de Développement**

Dans le cadre du partenariat avec [Sciences Po](#) (Paris), l'[AFD](#) lance un appel à candidature pour l'octroi de bourses qui aideront 5 étudiants à suivre un master de Sciences Po Paris de grande qualité.

[Plus de précisions](#)

## **Bourses du gouvernement français** (année universitaire 2014/2015) :

Au plus tard le 31 janvier 2014, les formulaires de candidatures seront mis en ligne sur le site de l'Ambassade, avec toutes les précisions nécessaires. Pour plus de [détails](#)

## **Ouverture de la campagne des bourses scolaires 2014/2015**

Les dossiers peuvent être retirés auprès de la Section consulaire – Bureau des affaires sociales à **partir du 8 janvier 2014**. La date limite de dépôt a été fixée au **21 février 2014**.

Par ailleurs, les **notifications des bourses 2013/2014 de la 2<sup>ème</sup> Commission** sont à retirer au Bureau des affaires sociales.

# AGENDA

## **27 janvier – Ouverture des commémorations du cinquantenaire de l'établissement des relations diplomatiques entre la France et la Chine:**

Le 27 janvier 1964, à l'initiative du Président de la République Charles De Gaulle, la France a établi des relations diplomatiques avec la Chine.

L'ouverture des commémorations du cinquantenaire de ce moment historique sera marquée, le 27 janvier 2014, par deux événements prestigieux : un concert de la Garde républicaine au Musée national de Pékin et une « Nuit de Chine » culturelle et festive au Grand Palais à Paris.

## **Jeudi 30 janvier – Conférence de Sandrine Perrot à l'Institut Français du Bénin à 18h30 (auditorium) :**

### **Cycle « Conflits en Afrique, approches plurielles »**

Cette conférence introductive vise à présenter un tableau d'ensemble des enjeux soulevés par les conflits qui se déroulent actuellement sur le continent africain, en présentant notamment des grilles de lecture qui permettent d'appréhender et d'analyser ces conflits.

**INSTITUT  
FRANÇAIS**  
BÉNIN